



REVISTA  
DEL  
Centro Región Leonesa

BUENOS AIRES

A DON SANTIAGO CRIADO ALONSO

*Forjador de patriotismo, de dulce y afable trato,  
De tesón inquebrantable, de firmeza sin igual;  
Que elevaste a nuestro Centro, con esfuerzo colosal,  
De paciente y laborioso, español y... ¡maragato!*

*En los cuatro años de lucha defendiste sin recato,  
Con tu fé de iluminado persiguiendo un ideal,  
La unión sacra entre los socios, obteniendo triunfo tal,  
Que hoy es norma, norte y guía tu actuación y tu mandato.*

*Encarnando las virtudes de tu raza tesonera:  
De tu raza triunfadora, franca, honrada, leal, sincera,  
Que por su pujante savia causa al mundo admiración.*

*Mas luchado y has vencido, porque vences donde quiera,  
La honradez y la constancia, tu incansable compañera,  
Y a tributo más saliente de tu noble corazón.*

FORMIGOSO

# SASTRERIA Y CONFECCIONES



CAMISERIA

SOMBRERERIA

Y BONETERIA

Gran Surtido en Artículos para Viaje y Sport

---

NOTA.— 10 o/o de descuento a los socios de este Centro.

**"CASA GONZALEZ"** GRAN TALLER DE VULCANIZACIÓN

: Y REPARACIÓN EN GENERAL :

VENTA DE ACEITES Y GRASAS DE TODAS MARCAS

**FRANCISCO GONZALEZ**

VENTA DE CUBIERTAS - CÁMARAS NUEVAS Y DE OCASIÓN

: : : : : DE TODAS MARCAS : : : : :

Unión Telefónica 7057, Mitre

4438 - RIVADAVIA - 4438

BUENOS AIRES

**HOTEL "LEONÉS"**

DE

**JOSÉ BLANCO**

Comodidades para Familias.—Especial para pasajeros  
Gran confort.—Piezas desde \$ 1.50 a 4.00—Se reciben  
pensionistas a precios módicos.—La casa cuenta con  
empleados de confianza para hacer acompañar a  
quien lo desee. :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: ::

**MEXICO 557**

Entre Perú y Bolívar

**Buenos Aires**

**Hotel de Tomás Villuendas**  
**"LA VASCONIA"**

Salta 1806 y O'Brien 1196 Buenos Aires  
U. T. 3031, BUEN ORDEN



Con su nuevo ensanche la casa cuenta con  
mayores comodidades para familias  
y hombres solos

Casa preferida por los viajeros de la Costa-Sud  
**Precios convencionales**

No confundan con otra del mismo nombre  
Fijarse bien en la calle SALTA 1806 y O'BRIEN 1196

**Gran Chocolatería y Restaurant**

DE

**LISARDO CARREÑO LORENZO**

**TALCAHUANO 487**

**BUENOS AIRES**

¿Quiere Vd. tomar algo  
bueno en aperitivos, cho-  
colates y refrescos im-  
portados? : : : : :

**Váyase a**

**"LA SARMIENTO"**

DE

**Tomás y Justo González**

-- Bmé. MITRE 1012 --

**Y no saldrá defraudado**

## ESCRITURAS PARA ESPAÑA

Poderes para comprar,  
vender, hipotecar, can-  
celar, para asuntos de  
quintas, contraer ma-  
trimonios, cuestiones  
judiciales, venias para  
embarcar, escrituras de  
compra-venta, hipote-  
cas, etc. : : : : :

**DAVID GIL PALACIOS**

ESCRIBANO PUBLICO

Avenida de Mayo 676

U. T. 3094, Avenida

## Carpintería Mecánica y Ebanistería

Se encarga de todo trabajo  
perteneiente al ramo

Se refaccionan y lustran Muebles

**Emilio Mendez**

Especialidad en instalaciones para  
negocios. Especialidad en anti-  
güedades. Se atiende cualquier  
compostura a domicilio. Precios  
- módicos. Sin competencia. -

U. Telef. 2079, Rivadavia

**CERRITO 147**

**Buenos Aires**

DISPONIBLE

No pida simplemente vino

— P I D A —

**TRAPICHE**

Hay para todos los gustos

# LA ROSARIO

**COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS**

Fundada en 1888

Capital y Reservas.....	\$ 4.592.570
Primas anuales.....	> 1.702.967
Siniestros totales pagados desde su fundac. >	8.361.382

## SECCION INCENDIOS

Asegura edificios, mobiliarios, riesgos industriales, negocios de campaña, cereales, trilladoras y parvas.

## SECCION MARITIMA

Emite pólizas de seguros sobre cascos y mercaderías, riesgos fluviales y marítimos.

## SECCION VIDA

Emite pólizas de seguros sobre la vida en condiciones liberales y ventajosas.

Más datos e informes a sus Oficinas principales:

715, Avenida de Mayo  
BUENOS AIRES

1121, Calle San Lorenzo  
ROSARIO

# Colegio Güemes

INCORPORADO

TACUARI 677

U. T. 3054, Rivadavia

BUENOS AIRES

## GRANDES COMODIDADES

Especialmente para pupilos. Trato familiar y

: : : : precios acomodados : : : :

CLASES DIURNAS Y NOCTURNAS PARA JOVENES Y SEÑORITAS

DE

Inglés, Taquigrafía y Dactilografía

CLASES NOCTURNAS PARA OBREROS Y EMPLEADOS:

Contabilidad y Teneduría de Libros : : : :

: : : : : Aritmética y Ortografía

Redacción y Correspondencia

: : : : Caligrafía : : : :

Una vez aprobado el curso los alumnos obtienen el correspondiente diploma que los habilita para desempeñar

: : : : la profesión correspondiente : : : :

NOTA.—La Dirección atiende diariamente de 8 a 22.

**Pidan Reglamento**

## || A V I S O ||

Se vende una máquina de coser «Singer», de 7 cajones, nueva, garantida por un año, con opción a recibir lecciones gratuitas de vainillados y bordados en la casa Singer. Ofertas al señor Tesorero o en Secretaría.

# CENTRO REGIÓN LEONESA

de Ayuda Mútua, Reereco e Instrucción

Secretaría: TUCUMÁN 620

No se devuelven los originales que se reciban, aunque no se publiquen, ni se sostiene correspondencia acerca de ellos.

Dirijase la correspondencia relacionada con la Revista al Director de la misma, Tucumán 620.

Esta Revista se distribuye gratuitamente a todos los socios.

Su publicación no grava absolutamente en un centavo los fondos sociales.

## La unión es fuerza

Hay que repetir hasta el cansancio el viejísimo adagio. Y no solo debemos repetirlo, sino que es preciso que «todos» meditemos sobre tan sabia sentencia. Decimos esto, no en son de queja contra personas determinadas, sino contra todos nosotros. De un tiempo a esta parte se nota cierta frialdad y menos entusiasmo por los asuntos relacionados con el Centro. No es que haya disminuído el cariño a la institución, en la que todos tenemos fundadas legítimas esperanzas, sino que todos «confiamos» demasiado unos en otros y sobre todo en la C. D. Y esto hay que reflexionarlo seriamente.

La C. D., como entidad elegida libremente por todos los asociados, es indudable que debe merecer la plena confianza de los mismos, ya que es obra de ellos, siendo naturalmente responsables, moralmente hablando, de las gestiones de aquélla. Pero no ha de confiarse todo a la C. D. Para que el Centro llene los fines estatuídos es indispensable que los asociados presten su eficaz concurso; que se interesen por las cosas del Centro como si fueran propias, que propaguen las ideas, los propósitos que nos animan, los fines que perseguimos. Así aumentarán los socios y, siendo más, valdremos más también. Es triste confesar que somos mucho menos de la décima parte de los paisanos radicados en Buenos Aires. ¿Por qué? ¿Es que no hemos podido inspirar a nuestros paisanos la suficiente confianza para decidirlos a colaborar en nuestra obra? Hay que ven-

cer la apatía de muchos y el indiferentismo de todos. El Centro Región Leonesa debe cobijar a todos los conterráneos dignos de figurar en sus libros. Ese es el programa de la C. D. Para llevarlo a la práctica cuenta con la ayuda de todos. El tiempo dirá si cada cual cumple con su deber.

—(»«)—

## HONORES BIEN MERECIDOS

Nuestro Presidente Honorario, el ilustre astorgano Dr. Matías Alonso Criado, ha sido agraciado con la Cruz de Comendador de Isabel la Católica y la de «Orden del Mérito» de primera clase, por los gobiernos español y chileno respectivamente, en atención a los grandes servicios prestados a ambos países en su larga carrera diplomática y a sus trabajos de investigador y concienzudo historiador.

La labor del Dr. Criado es tan vasta y profícua, que está muy por encima de los honores oficiales, mas no por eso dejamos de comprender el acierto, aunque tardío, de los gobiernos nombrados al adjudicarle tales condecoraciones. Ello constituiría un poderoso estimulante, no para el Dr. Criado, que no necesita alicientes de esa naturaleza para hacer el bien, aunque tampoco los desdeñe, sino para que los demás sigan la ruta por él señalada.

Al enviar al ilustre maestro nuestras más efusivas felicitaciones, pecaríamos de ingratos si no las hiciésemos extensivas a su dignísima esposa y distinguida familia, que tanto cariño y gene-

rosidad demostraron siempre a nuestro Centro y muy particularmente a nuestro querido expresidente don Santiago Criado Alonso, que indiscutiblemente, fué quien más contribuyó a elevar el Centro a la altura en que se halla.

—(»«)—

## ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA CELEBRADA EL 5 DE FEBRERO

Copiamos del semanario «León, Castilla, Aragón, o la descripción siguiente, por ser un relato fidelísimo, intercalando la Memoria en el lugar correspondiente.

«En el salón de actos públicos del edificio que la Asociación Patriótica Española posee en la calle Bdo. de Iriyoyen, celebró el domingo pasado su asamblea general ordinaria esta prestigiosa institución cultural en la que se trató la orden del día que publicamos en nuestro último número.

Con regular concurrencia de socios se inició el acto a las 16. El vicepresidente en ejercicio don Santiago Criado Alonso, después de declarar abierta la asamblea, pidió a los concurrentes se pusieran de pie en homenaje a los socios fallecidos durante el último año y de los hermanos que han caído defendiendo a la patria, traicionada por los rifeños. La concurrencia permaneció de pie durante algunos momentos en el mayor silencio.

Tras una breve alocución patriótica del presidente, éste solicitó un aplauso para el ejército que lucha con valor y heroísmo en Marruecos para defender el honor de España, recordando especialmente a los prisioneros cuyo valor y abnegación se condensa en el de su compañero de infortunio general Navarro. Los asambleístas, puestos nuevamente de pie, aplaudieron frenéticamente. Después de leída y aprobada el acta de la asamblea anterior, el pro secretario pasó a dar lectura de la Memoria en la que la C. D. da cuenta de la labor realizada durante el último ejercicio.»

Señores Consocios:

En cumplimiento a las disposiciones reglamentarias en vigencia, complázco-

me en informaros de la labor realizada por la C. D. durante el año 1921.

No obstante los inconvenientes a que ha tenido que hacerse frente desde los primeros momentos de iniciada la labor administrativa, a principios del año pasado, los resultados obtenidos os demostrarán con cuánto amor se ha trabajado, con qué fe se mira el porvenir de nuestro querido Centro y cuánto puede la unión para realizar obra buena y duradera.

La renuncia del presidente elegido en la asamblea anterior, señor Manuel Alvarez, que no pudo tomar posesión del cargo por inconvenientes de índole particular, oblligaron al Vice Presidente señor Santiago Criado Alonso, a asumir la presidencia, que ha desempeñado con entusiasmo y gran eficacia, a pesar de tener que luchar con inconvenientes de carácter particular, que a veces lo han obligado a hacer verdaderos sacrificios para poder desempeñar su puesto. A mediados del año, el secretario titular señor Juan González tuvo que ausentarse a España, quedando la Secretaría a mi cargo.

Si bien he realizado todos los esfuerzos imaginables para que tan importante cargo de la C. D. no sirviese de obstáculo para la buena labor administrativa que se venía realizando, debo confesar sinceramente que no me ha sido posible ponerme a la altura debida, desperdiándose tal vez muchas iniciativas que hubieran surgido si en la Secretaría se hubiese desarrollado más labor, como hizo en el primer medio año mientras desempeñó sus funciones el Secretario Titular.

A pesar de estos inconvenientes y de haber sido un año en que por múltiples causas ha habido épocas que han requerido una labor intensísima, la C. D. procuró siempre dejar al Centro en el lugar que le corresponde de acuerdo con los altos fines que motivan su existencia. Los miembros de la C. D. que hoy terminan su mandato, se presentan ante vosotros con la convicción de que han cumplido con su deber realizando una administración prudente y honrada, sin haber dejado por ello de conseguir que la institución haya dado un paso más en el camino de su progreso general durante el año, dejando

bien consolidado su crédito, como Centro cultural, no solo en este país, sino también en el nuestro de origen.

«Acción Social». — Bajo este aspecto, no se ha limitado la C. D. a pagar alguno que otro subsidio, a concurrir a sesiones más o menos rutinarias, y a organizar festivales. Su acción ha ido más allá, muchísimo más lejos, en procura siempre de conquistar para el Centro una posición destacada, entre las sociedades similares, tratando de honrar a la región Leonesa, y con ella a España. Se ha dado cumplimiento a las disposiciones reglamentarias atendiendo las solicitudes de subsidio presentadas por la señora viuda de nuestro estimado consocio don «Mariano R. Clemente» fallecido abonándole pesos 180 que le correspondía por subsidio de enfermo; se consiguió cama en el Hospital Español, practicándose en dicho establecimiento una operación quirúrgica al socio señor Castrillo, a quien se le entregó el subsidio correspondiente por los veintisiete días que estuvo enfermo.

Pero la acción de la C. D. no se limitó a atender estos pedidos de los socios, que encuadran en lo establecido por el Reglamento. También ha sido requerida para atender tres casos de repatriación de conterráneos. En los dos primeros pedidos consiguió del Consulado los pasajes gratis para la señora Vicenta Montero Pérez y tres hijos de corta edad, teniendo que atenderlos con un pequeño subsidio hasta que se pudieron embarcar, por haber comprobado la C. D. que se hallaban en la más espantosa miseria; el segundo pedido de repatriación fué hecho para el anciano «Angel Cabezas» y en el tercer caso fué archivada la solicitud por tener conocimiento la Comisión de que sus fundamentos no eran verídicos. Es halagador poder manifestar que el Consulado atiende las solicitudes de nuestro Centro con tal diligencia, por lo que el Sr. Cónsul se hace acreedor a nuestra gratitud y creo debiera concedérsele un voto de agradecimiento en éste acto. (Voto que la asamblea concedió espontáneamente).

Nuestras relaciones con la Embajada, el Consulado y con las sociedades españolas más prestigiosas, se han es-

trechado en forma tal, que sin exageración se puede decir que hoy nuestro Centro está considerado como una de las mejores sociedades mutualistas. A mi entender se ha afianzado este prestigio por la actuación destacada que ha tenido esta Institución con motivo de los dos grandiosos festivales de carácter patriótico, que se celebraron en el año, por la concurrencia en corporación a las diversas manifestaciones populares que se efectuaron durante el mismo y por otras causas que omito detallar.

Estando adherido nuestro Centro a la Asociación Patriótica Española, de cuya Junta Consultiva formaba parte, no consideró prudente la C. D. hacerle cambiar de posición al transformarse en Junta Federativa la Consultiva y sigue siempre como vocal de la misma.

La Sociedad Española de Beneficencia solicitó opinión sobre la conveniencia que habría en establecer en el país Sanatorios Especiales para españoles tuberculosos y sobre la mejor forma en que se podría contribuir al sostenimiento de los mismos.

La C. D. contestó en primer término apoyando la humanitaria iniciativa; pero reservando para someterlo a vuestra aprobación en esta Asamblea lo referente a la contribución pecuniaria, punto éste, que vosotros sabréis resolver con ecuanimidad y justicia.

Si el Centro ha llegado a conquistar una posición destacada entre las sociedades españolas aquí establecidas, llena el alma de consuelo el saber que en España, desde las altas esferas de la Corte hasta la más apartada aldea de la región, se habla de nuestro Centro como de algo que honra en Buenos Aires a España y en especial a la tierra en que nacimos y a la que siempre dedicamos nuestros mejores pensamientos.

Me han sugerido estos pensamientos las manifestaciones que me han hecho los conterráneos que han tenido la dicha singular de visitar últimamente a nuestra región.

«Festivales». — Durante el año se celebraron cuatro festivales de carácter familiar en el salón teatro del Centro de Almaceneros, para esparcimiento de los socios y sus familias. La concurren-

cia a ellos fué bastante numerosa y su organización siempre produce algún beneficio al fondo social.

No conforme con esto la C. D. creyó conveniente organizar una fiesta especial de carácter patriótico en uno de los grandes teatros de esta capital, conmemorando el «2 de Mayo». Y en el deseo de solemnizar el acto de la presentación oficial del estandarte social, que meses antes donara nuestro entusiasta consocio don Emilio Rodríguez. Celebróse en el Teatro Victoria la noche del 1.º de mayo, presidido el acto por el señor Embajador, al que concurrieron el primer ministro de la embajada, el señor Intendente Municipal, nuestro dignísimo presidente honorario don Matías Alonso Criado, y muchas personas de destacada representación social, españolas y argentinas, a más de una concurrencia popular numerosísima, resultando una verdadera apoteosis, que españoles y argentinos rendían a la madre España en la fecha gloriosa.

Meses más tarde, con motivo de los tristes sucesos de Marruecos, la C. D. procuró que el Centro se destacase como una sociedad formada por elementos que no olvidan a España en los momentos de tribulación; y a tal efecto se adhirió a la suscripción que iniciara la Comisión Cooperadora de la Cruz Roja Española, dispensándosele el alto honor de figurar como vocal de dicha benemérita institución. El festival que se celebró en el teatro Mayo y la suscripción abierta en combinación con éste, todo ello a beneficio total de la Cruz Roja Española, permitieron a la C. D. que pudiese figurar el Centro como una de las sociedades españolas que más se destacaron para responder al llamado de la Patria, que necesitaba restañar muchas heridas y aliviar muchas penas.

El resultado práctico de todos estos trabajos fué el de poder contribuir con nueve mil y tantas pesetas a la obra humanitaria de la Cruz Roja y procurar dar realce al Centro velando por que su prestigio sea causa primaria de su progreso.

Debemos recordar con gratitud a los artistas que tanto en los festivales de carácter familiar como en los dos de

carácter patriótico prestaron con entusiasmo y desinterés su valioso concurso.

Figuran entre ellos en primer término nuestro conterráneo señor Arsenio Perdiguero y la señora Mercedes Díaz, su digna esposa; la señorita Rosario Pacheco, la señora Amalia Molina, María Blasco, Consuelo Vega y otras más que no me es posible recordar. Para todos ellos pido a la Honorable Asamblea un voto de agradecimiento. (Concedido).

La C. D. se adhirió a varios actos públicos de carácter popular y previa convocatoria a todos los asociados, desfiló por las calles de esta capital con las insignias del Centro, el 25 de Mayo; con motivo del Centenario de Mitre y, en el homenaje que el pueblo Argentino tributó al ejército Español, cuando los recordados sucesos de Marruecos. Es lamentable que la concurrencia de socios a estos actos no sea más numerosa, lo que beneficiaría grandemente a nuestra sociedad.

Debo recordaros especialmente el festival del 8 de Julio, que fué un alto exponente de compañerismo y con el cual se rindió justicia al socio fundador Lisardo Carreño y a los compañeros que lo secundaron en la humanitaria y patriótica obra.

El Exmo. señor Embajador de España Marqués de Amposta, se adhirió a estos actos y en la imposibilidad de concurrir a presidir el festival, cual eran sus deseos, se hizo representar por los agregados militares a la embajada «Teniente Coronel de Estado mayor» don Julián Chacal y el señor Vizconde de Oña.

También asistieron el doctor Manuel Pedrazza en representación del señor Intendente Municipal doctor Cantilo; el doctor Joaquín Llambías, Presidente del Consejo Supremo de la Cruz Roja Argentina el presidente de la Comisión Cooperadora de la Cruz Roja Española, señor Félix Ortiz y San Pelayo y el Presidente de la Asociación Patriótica Española, señor Manuel Alonso Criado. Todas estas personalidades tuvieron frases de encomio para los socios del Centro Región Leonesa, por el alto ejemplo de patriotismo que estaban dando en el solemne acto que presenciaban. El Teniente Coronel de

Estado Mayor, señor Chacel, encareció de un modo especial a los miembros de la C. D., que lo acompañaban, trasmitiesen a todos los asociados del Centro su más sincero agradecimiento en nombre del ejército español, por considerar que el festival era un solemne acto de adhesión y simpatía que los leoneses radicados en Buenos Aires, dedicaban al ejército español.

El cuadro Juventud Moderna ha prestado desinteresadamente su concurso en nuestros festivales.

«Donaciones». — Importantes han sido las donaciones que ha recibido el Centro durante el año.

La biblioteca, el local de la Secretaría y hasta el mismo fondo social en metálico, han sido motivo para que muchos socios entusiastas contribuyesen al aumento del capital social durante el último ejercicio.

A nuestra Secretaría han llegado objetos utilísimos y de apreciable valor; entre ellos un mapa de España, donado por don Antonio Domínguez; una mesa de lectura, que donara el señor Francisco Seco y dos cuadros, donación de don Francisco Vega Martínez.

Han hecho donaciones en efectivo los señores Lisardo Carreño y Ramón Cordero.

«Revista y Biblioteca». — La Revista bajo la competente dirección del vicepresidente en ejercicio, ha llenado cumplidamente su misión.

Su administración pasó a manos del señor Tesorero, quien ha cuidado celosamente de que no arroje déficit alguno, siendo satisfactorio hacer constar que todavía se ha conseguido que de un pequeño saldo a favor de la caja social.

El señor Director de la Revista, que en ejercicios anteriores también la administrara, hizo donación de cuatrocientos pesos, importe del saldo deudor que la misma arrojaba al terminar el año 1920.

También hizo una donación de 120 pesos a favor de la Revista el doctor Matías Alonso Criado.

Dos donaciones más ha recibido la administración: una de cinco pesos y otra de uno, ambas de carácter anónimo.

«Biblioteca». — La labor realizada por la «Biblioteca social», no ha sido durante el período de 1921, tan profícua como fuera de desear. El número de lectores ha sido escaso, sobre todo en Secretaría, debido en primer lugar, a la escasa cantidad de obras de mérito con que contamos y también al reducido espacio del local, que carece de las comodidades indispensables a un buen salón de lectura. En cambio hubo mayor interés por la lectura a domicilio.

Se han llevado y devuelto, a ese efecto, 60 libros, habiendo manifestado algunos lectores que no llevaban libros por haber leído todos los que habían «interesantes».

Para que la Biblioteca llene debidamente sus fines, es necesario invertir en la adquisición de obras siquiera la cantidad que tiene asignado en los Estatutos.

Además, convendría practicar una revisión en los libros, eliminando las obras incompletas, que hay varias, por haber sido donadas así y ver si es posible encuadernar los tomos que no lo están, siempre que se trate de obras que lo merezcan.

Respecto a las finanzas, el Balance adjunto es sobrado elocuente para apreciar la marcha ascendente que en progresión firme sigue el Centro desde su fundación. En el año a que hago referencia, que ha sido el que más gastos ha tenido la institución, (se han pagado más subsidios que otros años, y además se giraron a España 9.000 pesetas) no ha habido menor aumento en los fondos que en cualquiera de los años anteriores.

Se han recibido menos donaciones, que otros años, pero no hay que atribuir ese hecho a que se haya entibiado el entusiasmo o el amor hacia nuestra Sociedad. Todo lo contrario. Debido al gran impulso que ha tomado el Centro, ha llegado a creerse posiblemente que no necesita ayuda.

Se ha ensanchado la esfera de propaganda, procurando llevar al conocimiento de todos los conterráneos la existencia de nuestra Asociación y las ventajas que reporta a los que pertenecen a ella.

Es un asunto que brinda ancho campo a las actividades de la nueva C. D., ya que nosotros solo hemos podido esbozar el asunto e iniciarlo en sus líneas generales.

Esa es, a grandes rasgos, la labor desarrollada por la C. D. que hoy termina su mandato. La asamblea sabrá juzgarla como merezca.

«Estado comparativo de las finanzas al 31 de enero:

Años	Capital	Aumentos
1918 — \$	2.033.81 —	—
1919 — »	4.925.82 —	\$ 2.902.81
1920 — »	11.559.03 —	» 6.633.21
1921 — »	17.849.58 —	» 6.290.55
1922 — »	24.318.95 —	» 6.469.37

Capital actual: \$ 24.318.95.

En el Banco Español: 21.230.61.

El tesorero y el contador Sres Emilio Rodríguez y Marcos Martínez Puente fueron objeto de manifestaciones de aprecio por parte de los asambleístas; siendo muy elogiada y encomiada la actividad y celo con que siempre se desempeñó el señor Tesorero, para quien se pidió un voto de agradecimiento. Al concedérselo, la asamblea aplaudió entusiastamente.

Nombrada la comisión escrutadora, que integraron los señores Angel Martínez, Natalio Manrique y Anselmo Cornejo, se pasó a cuarto intermedio de media hora para proceder a la elección de los miembros que formarán la comisión directiva en el corriente año.

Efectuado el escrutinio, resultaron elegidos los siguientes candidatos:

Presidente por un año, don Juan González; Vice por dos años, don Tomás Manrique; Secretario por dos años, don Benigno Bachiller; Pro tesorero por 2 años, don José Blanco; Sub-contador, por 2 años, don Daniel Fernández; Vocales: don Dionisio Morán y don Alvaro Prieto, por un año y don Francisco Fernández Luengo y don José Morán por dos años.

Resultaron electos suplentes, don Antonio Botas, don José Malagón, don Lisardo Alvarez y don Francisco Caler.

La comisión revisora de cuentas quedó integrada por don Joaquín Gonzá-

lez, don Francisco García García y don Miguel Fernández.

Continuarán en sus puestos hasta fines del corriente año, en que terminan su mandato, el prosecretario señor Angel Machado, el señor Emilio Rodríguez, tesorero y el contador señor Marcos Martínez Puente.

Hecha la proclamación de los nuevos miembros de la directiva, hizo uso de la palabra el prosecretario para pedir a la asamblea un voto de agradecimiento para los señores Criado Alonso y Carreño, que habiendo sido el alma de la institución desde su fundación, se alejaban completamente de la comisión directiva en el presente año, para tomar un bien merecido descanso, esperando que muy pronto volverían a ocupar los puestos que les corresponden para bien del Centro. Aprobada la propuesta del prosecretario, los asambleístas aplaudieron largamente y rodearon a los señores Criado Alonso y Carreño, felicitándolos y haciéndoles objeto de afectuosas manifestaciones de agradecimiento.»

Se terminó el acto siendo las 17.

—(»«)—

## SECRETARIA

A partir de este número de nuestra Revista social, aparecerá en la sección especial que bajo el título de «Secretaría» le hemos destinado, una pequeña crónica detallando los acuerdos tomados en las sesiones que celebre la Comisión Directiva de nuestro Centro, a fin de que los asociados estén más en contacto con las personas que eligieron para regir los destinos de nuestra sociedad, y puedan asimismo apreciar la tarea que todos y cada uno de los miembros que integran la Junta, vayan desarrollando.

Esta sección, que será atendida por nuestro secretario, no tendrá en ningún caso parcialidad en las exposiciones de los hechos, sino que lisa y llanamente, hará un resumen de las actas labradas durante el período de tiempo transcurrido de un número a otro de la Revista.

Huérfanos por lo tanto de literatura estos trabajos, es seguro no obstan-

te que interesarán a sus consocios, por la estrecha relación que guardarán con la marcha de nuestro Centro.

Y para empezar, ahí van los asuntos de interés tratados en las siguientes sesiones:

### 9 de Febrero de 1922

Asiste la junta en pleno con excepción del señor Manríquez, ausente, de la capital.

Toman posesión de sus cargos los nuevos miembros de la C. D., pronunciando breves, pero elocuentes y oportunas frases el señor Criado Alonso, al ceder su cargo al señor González.

Se estudia la forma de realizar los bailes de Carnaval comprometidos por la Comisión saliente en la Casa Suiza, acordándose nombrar una comisión especial compuesta por los señores Alvaro Prieto, Tomás Manríquez, Manuel Ramos, José Blanco, Angel Machado y Francisco Fernández Luengo, que queda encargada de organizar esas fiestas.

Igualmente se resuelve otorgar un premio consistente en una medalla de oro al mejor traje regional que se presente en el baile del día 15, y 1 prendedor de oro el día 27, al mejor disfraz de fantasía.

Y tras la resolución de otros asuntos de administración y orden interno, se levanta la sesión a las 24.

—(»«)—

## A V I S O

Por razones de administración, deseamos saber el domicilio de los siguientes asociados, rogando a quien lo sepa lo comunique a Secretaría a la brevedad posible:

Elíseo Peral, Sebastián Castro, Adolfo de la Puente, Juan Lechuga, Francisco Renteiro, Fernando Martínez, Miguel García González, Francisco Fernández, Amancio Fernández, Domingo Sánchez, Venancio San José, Catalino Moreno, Angel Muñiz, José Fernández, José Mario García, Gabriel A. Potas, Emiliano del Río e Isaac Mambi.

## CANTARES

Para la Revista del "Centro  
Región Leonesa".

De nada sirve que ocultes  
tus penas y sentimientos  
si Dios con hilos de plata  
los escribe en tus cabellos.

Aunque te pases cantando  
la mayor parte del día  
hay una penilla grande  
en tu corazón metida.

Cuando pases por mi vera  
ni me mires ni me hables;  
ocultando así el amor  
para que las gentes callen.

Porque nos queremos ambos  
con un amor sin igual,  
yo no me caso contigo  
por no dejarte de amar...

Val de San Román, 26-1-1922.

Justo VICENTE



## DE LA PATRIA LEJANA

Hemos recibido «Laureles de Tragedia», hermoso himno a los mártires de Africa, letra de M. G. Revillo Fuentes, música de L. Blanco, con la siguiente dedicatoria:

«Al simpático «Centro Región Leonesa» de Buenos Aires, que tan airosamente tremola el riente pabellón hispano, y con tanto entusiasmo aviva el fuego sagrado del amor a la patria chica idolatrada.

«Ferviente testimonio de afecto y paisanaje».

Agradecemos vivamente tanto el valioso obsequio como las conceptuosas frases que nos prodigan y hacemos los más fervientes votos porque los generosos donantes prosigan de triunfo en triunfo hasta cosechar los laureles de la victoria.

## EN LA CASA SUIZA

Lucidísimos sobre todo encomio resultaron los bailes de máscaras organizados por el Centro Región Leonesa en el espacioso salón de la Casa Suiza.

Como la inmensa mayoría de nuestros asociados concurrió a ellos, no creemos oportuno describirlos, ya que solo podríamos repetir lo que todos saben. Solamente hemos de hacer constar que el ambiente de familiaridad y cultura en que se desarrollaron, sobrepasa a cuanto pudiera imaginarse. El Centro Región Leonesa es hoy una garantía de moralidad donde quiera que concurre. Eso es tan evidente, que hasta los elementos no deseables en tales fiestas, en cuanto se enteran del nombre de nuestra sociedad, se retiran sin pretender entrar, porque saben que no es a propósito para ellos porque no se les toleran sus impertinencias.

Hemos notado con satisfacción la gran concurrencia de familias, hallándose las de la mayor parte de los asociados, lo que demuestra la confianza que nuestro Centro les inspira.

El premio correspondiente al día 25, consistente en una medalla del Centro, correspondió a la señorita Flora

Alvarez, que, a juicio del jurado, vestía el mejor traje regional.

En cuanto al premio del 27, al mejor traje de fantasía, el jurado lo adjudicó a la niña Adelaida Gutiérrez.

Felicitemos a la señorita Alvarez por su buen gusto que le proporcionó justa recompensa y también a nuestro estimado consocio don Blas Gutiérrez y a su distinguida esposa, padres de la niña Adelaida, por la distinción de que ha sido objeto su simpatiquísima hija.

—(»«)—

## LAS SEMENTERAS

I

Con el relente que le da tempero  
La madrugada roció la tierra.  
Se siente frío en la besana húmeda;  
El terruño está solo, ya alborea.  
Lo dice levantándose del surco  
La alondra mañanera.

Que desgrana en el aire el de sus  
[trinos  
Hilo copioso de sonantes perlas.

Ya sale el sol de las mañanas tibias,  
Ya sale el sol de las mañanas buenas  
Sol de salud incubador de gérmenes,  
Sol de la sementera.

No tiene más testigos y cantores  
Que yo y la alondra en la besana es-  
[cueta,

Ni más espejos que el regato limpio  
Y el rocío en las puntas de la hierba.

Viene triunfante, coronado de oro.  
Radiante viene levantando nieblas  
Y evaporando el matinal relente  
Que parece el aliento de la tierra.

Ya llegan mis gañanes con las yuntas  
Canturreando la canción primera  
Que les arranca el equilibrio plácido  
De bien venir de la mañana buena.

Rayando los timones el camino,  
Y en alto la mancera,  
Vienen los bueyes con la cruz que for-  
[man

El yugo y el arado en la cabeza.

Ya escucho golpe seco  
De mazos y de azuelas,  
Silvidos cariñosos,  
Nombres de bueyes que en besana en-  
[tran

Y uno que suena compasado ruido  
Como de riego de menudas perlas

Al desplegarse el abanico lloro  
De la simiente que los mozos riegan.

Estoy en el repecho  
Presidiendo mi hermosa sementera,  
Todo lo escucho con avaro oído:  
El blando hundirse de las anchas rejas;  
El suave rodar hacia los lados  
De la mullida tierra;  
El alentar pujante de los bueyes;  
De cuyos belfos charolados cuelgan  
Tenues hilos de baba transparente  
Que el manso andar no quiebra;  
Aquel pausado y firme  
Posar de sus pezuñas gigantescas;  
El crujir dormilón de las coyundas  
Que el yugo pulimentan;  
Un aliento de brisa tan suave  
Que apenas se menea,  
Un hondo y general rumor de vida  
Y un ruido sordo de pujante brega.

Y tal como si el alma del terruño  
Viniese toda condensada en ella  
La tonada de arar al alma llega  
Cantando cosas dulces,  
Diciendo cosas buenas.

Sus manos recaídas  
Parece que remedan  
La suavidad de las laderas dulces  
De la ondulada castellana tierra  
O el tranquilo vaivén de los pensares  
Que el mar ondula de las almas serias.

Y a mí también me hablan  
Sus lánguidas cadencias  
Del bien gozar los apacibles goces,  
Del bien llorar las bendecidas penas,  
Del buen amor de la feliz esposa,  
Del bien sentir la paternal querencia,  
Y de un vivir sereno  
Fuerte y seguro como aquel que llevan  
Paso de hierro sobre tierra blanda  
Los mansos bueyes de gigantes fuerzas.

## II

Cruzan el cielo nubecillas ténuas  
Que parecen blanquísimas guedejas  
Cortadas del vellón immaculado  
Que dieron en abril las corderuelas.  
El sol baña el terruño  
Se ve crecer la hierba  
Y huele a tierra húmeda  
Cargada de promesas.

Qué dulce es presidir desde el re-  
pecho  
Si el cielo es transparente, fresco el  
aire,  
La propia sementera,

Húmeda y fértil la esponjada tierra,  
El sol templado, la simiente sana,  
Alegres los bañales,  
Robustas las parejas,  
La tonada de arar sentida y leata,  
Sabroso el pan de casa  
Y el agua del regato limpia y fresca!

La mente embebecida  
Se carga entonces de memorias bellas;  
Del lado del hogar me vienen todas,  
Que el hogar es el cielo de la tierra;  
La paz de mi vivir me las regala  
Y en paz el corazón las paladea.  
¡Aquella del hogar sí que es hermosa!  
¡Aquella sí que es santa sementera!  
También yo la presido,  
También Dios la bendice y la gobier-  
na...

JOSÉ MARÍA GABRIEL Y GALÁN

—(»«)—

## José María Gabriel y Galán

Ya era tiempo. La opinión empieza a agitarse y hasta parece que pronto será un hecho la idea de erigir una estatua en Salamanca, su tierra natal, al poeta de los llanos, al ilustre autor de «El ama», al humilde maestro de escuela, que, como Espronceda, dejó trunca su obra colosal, porque la muerte cortó su preciosa existencia cuando su genio empezaba a imponerse, brillando con fulgores de astro de primera magnitud.

El que esto escribe, piensa que el cantor de «Los charros» tiene ya su estatua, su monumento imperecedero, que su talento cinceló en «El embargo», el «Cristu benditu» y demás poemas que durarán tanto como la lengua de Castilla. Así que no cree que el cantor de la besana necesite de bronces ni mármoles para ser recordado por la posteridad. Sin embargo aplaude la iniciativa y felicidad al simpático semanario «León, Castilla y Aragón» por la publicidad que ha hecho referente al asunto, y la primicia que nos brinda de coadyuvar a enaltecer la memoria de tan esclarecido vate, aunque hace constar que en el Centro Región Leonesa hace meses que el ca-

so fué tratado, encontrando favorable acogida en el seno de la Comisión. Como es natural, nuestro Centro no ha de quedarse rezagado, tratándose de una cosa que nos afecta directamente a todos y de una gloria tan indiscutible y tan nuestra.

Gabriel y Galán nació en Frades, provincia de Salamanca, hijo de labradores, heredó el amor a la tierra parda de Castilla, que luego debía cantar, mereciendo el título de el poeta campesino, no porque fuera lo que suele llamarse un ingenio lego, pues estudió en Salamanca y en la escuela Superior del Magisterio de Madrid.



Desempeñó el cargo de maestro durante varios años, siendo un verdadero patriarca a pesar de su juventud. Murió en Extremadura, en enero de 1905 a los 34 años de edad, en el pueblito de el Guijo de la Granada, cuyos vecinos le querían tanto, que días después de su llorada muerte, rondaron armados alrededor del humilde cementerio porque temían les fuese robado el cadáver para llevarlo a Salamanca.

## IMPORTANTE

Como hemos manifestado varias veces, esta Revista ha sido distribuida gratuitamente a todos los socios: ha dado prestigio a nuestra institución, haciéndola conocer tanto aquí en la República Argentina, como en España, puesto que de ella han hablado y por ella de nuestro Centro, los periódicos locales de varias provincias, encomiando nuestra labor y dirigiéndonos palabras de aliento para proseguir la ruta emprendida.

Y no solo no ha gravado absolutamente nada los fondos sociales, sino que ha producido un beneficio líquido de pesos 130.

Bien: Tal éxito se debe hasta la fecha, a la desinteresada labor del Director y los que le han acompañado en primer término: y luego a los anunciantes que han proporcionado los fondos.

Como estamos seguros de que los que nos ayudan con sus avisos son personas honradas, pues de lo contrario no insertaríamos sus anuncios, y además, porque muchos anuncian descuentos a los asociados, no vacilamos en recomendar a nuestros conterráneos, que visiten dichas casas cuando quieran efectuar compras, mencionando este Boletín, en la seguridad de que serán atendidos con toda deferencia, evitándose el peligro de ser engañados.

Siendo la mayoría de los anunciantes socios del centro, estamos moralmente obligados a favorecerlos antes que a otros.

Así que, por patriotismo, por propia conveniencia, por amor al Centro, y hasta por agradecimiento, debemos tener muy en cuenta los avisos publicados en esta Revista, para surtirnos en tales casas, siempre que, como no lo dudamos, estén en condiciones de precio y calidad.

---

**Haciendo propaganda por el Centro Región Leonesa se hace al mismo tiempo por aquel pedazo de tierra donde hemos nacido.**

## A LOS SOCIOS

La Revista es del Centro y para el Centro; esto ha sido repetido varias veces.

Para que sea interesante a todos, es necesario que todos contribuyan a ese fin.

Así, pues, rogamos a los socios nos remitan cuantas informaciones y datos juzguen de interés general.

Asimismo pueden enviar a la Secretaría las colaboraciones que deseen, que serán publicadas siempre que encajen dentro de la índole del Boletín, y lo merezcan, a juicio de la Dirección.

—(»«)—

## Información Social

En Cosquín (Córdoba), falleció Vicente Rubio a los 18 años de edad, víctima de una traidora enfermedad.

Descanse en paz el infortunado joven.

### COMPROMISO—

El 1.º de Enero del corriente año quedó concertado el compromiso matrimonial de nuestro estimado consocio don Víctor Del Río con la señorita Encarnación Fernández Espinosa.

Reciban los novios nuestras felicitaciones.

—(»«)—

## Información Regional

### GRANDES NEVADAS EN LA PROVINCIA DE LEON—

Desde principios de enero han empezado a arreciar los temporales de nieve, especialmente en la parte montañosa de esta provincia.

En Villamanín han quedado detenidos algunos treacs a causa de la gran cantidad de nieve, estando interceptado el puerto de Pajares varias veces, durante los meses de Enero y Febrero.

Reina en toda la región un frío intensísimo, siendo uno de los inviernos más crudos que se han conocido.

### GAVILLA DE LADRONES—

Los habitantes del Ayuntamiento de Rodiezmo (La Vicilla) están alarmados: al azote del riguroso invierno que soportan, se une el peligro de una banda de ladrones que tienen aterrado al vecindario.

Nadie sabe quiénes son ni dónde se esconden, después de cometer sus fechorías.

Han sido saqueadas varias casas en Rodiezmo, Villaseñín, Ventosilla y otras localidades, sin que las autoridades hayan podido encontrar la pista de los cacos.

### INSTRUCCION PUBLICA—

Han sido nombrados maestros propietarios de Valcueva, doña Jesusa García, de Rodillaz, doña Hermenegilda Linares, don José Pérez, de Val de Vegacervera, don Saturnino Murilla de Sobredo, don José Román Pérez de Busmayor, don Tomás García de Magaz de Abajo; don Benjamín Herro, de Villar del Puerto; don Manuel de Andrés, de Cariseda; doña Carolina Barrio González, de Relanillo; don Eusebio S. Castor, de Molino Seco; don Francisco Martínez, de Sigüenza; don Honorato Serrano, de Val de San Pedro.

Director en propiedad de la escuela graduada de niños de Astorga, don Angel Gil.

—En Valdefuentes del Páramo, fué inaugurada una escuela nacional construida a expensas del vecindario, resultando el acto realmente hermoso y digno por todos conceptos del noble esfuerzo llevado a cabo por el culto vecindario; que tengan muchos imitadores son nuestros fervientes deseos.

### BODAS—

Han contraído enlace en León, don Benjamín González y la señorita Carmen González, don José Pinto Maestro, con la señorita Agustina Ferré, Pedro Pastrana con Victoriana Panagua.

En Astorga, don Federico Cordero, con Fidela González, don Francisco Villa y Esperanza Rebaque, don Atilio Pérez y Aurelia García, Antonio Prieto y Teresa Abad.

## NOMBRAMIENTOS—

D. Manuel Gavela, ha sido nombrado Abogado auxiliar interino, de la Fiscalía del Tribunal Supremo.

Juez de Instrucción de la Bañeza, don Ildefonso Alamillos Salgado.

Inspector de Hacienda de la provincia de León, don Jesús Trejo.

Juez de Instrucción de Castuera, (Badajoz), el astorgano don José Alonso Carro.

Previo oposición, fué nombrado Secretario del Ayuntamiento de Gijón, don Fernando Díez Blanco, oficial primero de la Secretaría del Ayuntamiento de León.

## CRONICA NEGRA—

En León, cometió un crimen pasional el sujeto José Menéndez Conde, hijo de un ex-juez de Instrucción, resultando víctima la señorita Eugenia Favez Izquierdo.

—En Ponferrada, Maximiliano López, de Valderas, hirió gravemente a Gumersindo López. En la misma ciudad ha sido herido Vicente Parra.

—En Tremor, fué herido gravemente por personas desconocidas, el cura párroco.

—En Villaturriel, falleció a consecuencia de un accidente, Eladio Blanco.

—En Navianos, una chispa eléctrica mató a Mauricio Ruíz Ferreras y a su hijo Pedro.

—En San Pedro de Viana, varios jóvenes agredieron a la guardia civil, resultando en la refriega muerto de un balazo uno de los agresores.

Francisco Favia y Miguel Martínez han sido detenidos por quemar un molino de Santa Colomba.

—En Puebla de Sanabria, el sujeto Gerónimo Martín González, cometió un homicidio en la persona de Carmen Monterrinzo Ovelar a causa de no querer acceder ella a sostener relaciones con él, suicidándose acto continuo.

—En Lucena, descargó una tormenta, produciéndose un incendio, efecto de un rayo que cayó pereciendo carbonizados una mujer y un niño.

—En Villaseca, Emeterio Lorenzana, de Trobajo de Abajo, mató de un tiro a Miguel Delgado, de Santa Cristina (Zamora).

—En Garrafe, Elías García Camino, pariente y novio de Aurelia López Camino, la mató después de una acalorada discusión, suicidándose él cuando le estaban tomando declaración.

—En Sahagún, se declaró un incendio en el almacén de muebles del señor Epifanio Cabrero, originándose pérdidas por valor de 12.000 pesetas.

## DEFUNCIONES—

En León.—El Excmo. Sr. Federico López y González, don Diego de la Lastra, don Manuel Huélano, don Casiano F. Villaverde, don Alfredo Alvarez Rabanal, don Esteban Guerra don Antonio Suárez Villapadierna, don Jesús de los Ríos.

—En Pobladura de la Tercia (La Vecilla), don Celedonio Gutiérrez, prestigioso caudillo de la localidad.

En la Bañeza, doña María Carbajál Hernández.

En Astorga, doña Julia Benito de León, viuda de Mariano Pérez, la niña María Concepción Tejerino Pajares, don José Arias, don Andrés del Campo Arias, don Manuel Díez Fernández de Andanzas del Valle, doña Victorina Luengo Martínez.

En Ponferrada. — D. Lino Nieto, don Eloy González y don Primitivo Villadiego.

En Bilbao, el exdirector de «La Democracia», de León, don Daniel Calvo Pérez.

En Madrid, la esposa del diputado a Cortes por Puebla de Sanabria, don Fernando López Monis.

En Pública de Valverde, don Agustín Lorenzo.

En Benavides de Orbigo, don Francisco Romero Nieto.

En Carballeda, el cura párroco de Columbriador, don Juan F. Liso Fernández.

En Castillo de Piedras, don Antonio Martínez Vega.

En Vega de Espinarella, víctimas de los tristes sucesos de los cuales hacíamos referencia en el número anterior, fallecieron Domingo Carrio y Andrés Alonso.

En Valderaduey (Sahagún) falleció el señor Paulino Conde, a los 88 años de edad, padre de nuestro consocio el señor Agustín C. Gil, a quien acompañamos en su justo dolor.

#### HUELGAS—

Los patrones de la Cía. Minero-Siderúrgica de Villaseca acordaron rebajar los jornales en un 20 %, por cuya razón millares de obreros pertenecientes al Sindicato Católico se reunieron en Ponferrada en un mitin, abogando por la continuación de las mejoras obtenidas.

#### VARIAS—

El 28 de diciembre se sintió en Astorga una sacudida sísmica, produciéndose por consecuencia de ello el derrumbamiento de la torre vieja de la Catedral.

#### INDUSTRIALES—

Ha sido autorizado, don Valentín Fernández Prieto, de Rabanal de Abajo, para hacer uso con fines industriales, de 700 litros de agua por segundo, del Río Sil.

—Con el mismo fin, fué autorizado para extraer 300 litros de Arroyo Arganejo, el señor Víctor Rodríguez.

—A don Cesáreo Cubero, de San Román, 2.000 litros del Río Dueza.

—D. Alfredo Diez y don Victoriaano Barreiro, vecinos de Páramo del Sil, han solicitado autorización para surtir de luz eléctrica a dicho pueblo, Corbón y Susaña.

#### FERROCARRILES—

D. Marcelino Crespo, solicitó del Gobierno civil de León, autorización para tender una línea férrea de Astorga a Ponferrada, continuación de la de Villablino.

La línea atravesará el puerto de Foncebación, siendo electrificada por la energía eléctrica sobrante de la fábrica que dicho señor tiene en la mencionada ciudad y de los saltos de agua que tiene el Bierzo y Maragatería.

Dos de las estaciones proyectadas serían las de Sta. Colomba y Val de San Lorenzo.

## Balance Febrero 1922

### DEBE

Depositado en el Banco Español ... ..	\$ 420.—
A Machado, estampillas .. »	11.—
Petrageña y Hnos., 1 mar- co ... .. »	12.50
Trust Joyero, dos pulseras... »	33.—
Estampillas para la Revista. »	2.50
Propina al portero de la A. Patriótica el día de la asam- blea ... .. »	7.—
Juan Hernández, empleado. »	40.—
Alquiler Secretaría ... .. »	70.—
Asociación Patriótica Espa- ñola ... .. »	6.—
Juan Hernández, para gas- tos generales ... .. »	3.90
David Dacal, por cobro de recibos ... .. »	55.44
Orquesta de los Sres. Mar- celo ... .. »	255.—
Alquiler salón Casa Suiza... »	600.—
Impuestos Municipales ..... »	100.—
Iluminación sala de Casa S. »	3.—
Hojit y Goeri, 1 medalla.. »	6.—
Saldo en caja ... .. »	235.12
Total ... ..	\$ 1860.42

### HABER

Recibos cobrados ... ..	\$ 513.—
Efectivo en caja ... .. »	116.92
Donaciones de uno de tantos para la Revista ... .. »	2.—
Donaciones de los señores Lisandro Carreño y Ro- mán Cordero ... .. »	41.50
Venta de 4 libros Las mil y unas canciones leonesas a 5 pesos c/u ... .. »	20.—
Localidades vendidas en Ca- sa Suiza ... .. »	1017.—
Devolución del Salón por di- chas fiestas ... .. »	150.—

\$ 1860.42

## SOLICITADA

Madrid 1.º febrero de 1922.

Sres. Rodríguez y Hermanos.

Buenos Aires.

Nuestros queridos amigos y paisanos: Bien sabe Dios cuanto sentimos tener que molestarles con esta dolorosa misión que nos han encomendado.

A los pocos días de haberse inaugurado el alumbrado eléctrico en Santiago Millas, fué víctima de un desgraciado accidente — por imprudencia — el difunto Santiago Cuesta Ramos (Cardana), q. e. p. d.

Ha dejado a su mujer — hija del pueblo — con siete niños, menores todos ellos, contando el último sólo 4 meses y sin recurso alguno para poder atender a las necesidades más perentorias, no pudiendo sobrevivir a la desgracia sin el auxilio de la caridad.

De ahí que razones humanitarias nos hayan impulsado a abrir una suscripción entre los hijos del pueblo, y toda otra persona que dotada de buenos sentimientos de corazón, desee contribuir con su óbolo al buen fin que deseamos alcanzar o sea no dejar en el mayor desamparo a la familia del por todos estimado Cardana.

Los muy pocos residentes en esta Corte, hemos podido recoger la pequeña suma de quinientas (500) pesetas, de la que como depositario se ha hecho cargo don Ventura Alonso.

Gracias mil por su buena voluntad, en nombre de la viuda, de sus tiernos hijos y de los que suscriben que les quedarán muy agradecidos a todos.— En representación de los hijos del pueblo:

Francisco Pérez, Francisco Reñones, Julián Alonso, Esteban Alonso, Esteban Alonso, Esteban Reñones, Antonio Rodríguez y Ventura Alonso.

Las donaciones se reciben en Cangallo y Cerrito. «Los Maragatos».

El establecimiento LOS MARAGATOS de esta capital contribuyó con dos premios al concurso que conmemorando el 12 de Octubre organizó «El Diario Español». Fueron varios los trabajos presentados, lo que demuestra el interés despertado por los asuntos regionales. Felicitamos a los señores Rodríguez por su generoso apoyo a todo lo que es del terruño.

«LOS MARAGATOS EN AMÉRICA»

(Continuación)

sión de cónsul general del Paraguay en Montevideo; y también cónsul general de Chile en la misma ciudad; y finalmente, el ser miembro de la Real Academia de la Historia, de la de Legislación y Jurisprudencia, de la de Escritores y Artistas en Madrid; socio honorario de muchas instituciones culturales de Montevideo y Buenos Aires, entre las que no dejaremos de mencionar el «Centro, para él tan querido, Región Leonesa»; entre todas estas ocupaciones, repetimos, no ha cesado de mirar por el mejoramiento moral y material de los que están allá, fomentando «las Juntas de Reempatrio y mejoras locales», Las Bibliotecas Españolas, los Amigos del Pueblo, las Fiestas del Arbol; e ilustrando a los que están acá con los datos aportados a las enciclopedias sobre el país de la maragatería; a la Historia de Astorga de D. Matías Díez, sobre el mismo punto; y finalmente, con la Historia de los maragatos en su país y en el extranjero, obra que nos consta el doctor don Matías Alonso Criado tiene en preparación, si no ya terminada.

Cumplido este primer deber hacia el amigo admirado, réstanos otro no menos sacro y más patriótico por tratarse de la cuna del que estas líneas escribe ¡Santiago Millas! Pueblo humilde y escondido, situado a diez kilómetros de Astorga. Fué siempre la aldea Maragata por autonomía y la que empuñaba el cetro de capital de la maragatería, cuando las invasiones se lo hacían perder a Astorga. Pueblo humilde e ignorado; pero no por eso menos heroico y el que ocupará uno de los más prominentes lugares en la historia general de los Maragatos, por haber esparcido sus hijos por las ciudades de España y de las Américas.

No estamparemos aquí los nombres de los hijos de Santiago Millas, que han tenido y tienen comercios de vinos, jamones, pesquerías ultramarinas, etc., en Madrid, Santander, Vigo, Coruña, Gijón, Monforte y Ribadeo; pero si diremos que en 1876, en la ciudad de Montevideo (calle Ituizangó), estableció una importante cigarrería don Nicolás Crespo, de Santiago Millas; que el café de Astorga existente en Montevideo durante muchos años, inmediato al teatro de San Felipe, fué fundado por don Francisco Crespo, de Santiago Millas; que la elaboración del «chocolate Astorga» la implantaron en la capital uruguaya don Manuel Franco y su hijo don Vicente Franco Fernández, de Santiago Millas; que uno de los mejores hoteles de la capital de la Gran Bretaña, el Hotel Cavendish, frecuentado por los más elevados personajes del Parlamento británico y más de una vez honrado con visitas del príncipe de Gales, fué fundado y dirigido por don Felipe Franco, hijo de Santiago Millas; finalmente, que el Gran Café y Restaurant titulado «La Marina» de Cienfuegos en la República de Cuba, fué fundado por don Germán

Gómez, y hoy propiedad de don Ezequiel Pollán, hijos también de Santiago Millas.

Todos estos ejemplos aislados del carácter y laboriosidad de los maragatos son como el encabezamiento de una lista interminable, de la multitud de comerciantes, industriales, ganaderos y agricultores maragatos que anónimamente aportan su granito de arena para el engrandecimiento de estas naciones nuevas, ricas y hospitalarias. En la imposibilidad de recorrer una a una todas las naciones y ciudades americanas donde ha habido o hay actualmente arraigado un maragato, trabajo que dejamos para una pluma más experta, nosotros terminaremos este ensayo de colaboración, haciendo una ligera reseña de la labor desplegada por los Maragatos en la ciudad de Buenos Aires y algunos territorios de la República Argentina. De estos últimos los más apartados, los que tienen menos promedio de habitantes, y por consiguiente, los más necesitados de brazos e inteligencias varoniles, como son los de Chaco, Neuquén, Chubut y Río Negro; son los que han elegido los maragatos para desplegar sus iniciativas.

Es maragato, el doctor don Daniel Alonso Criado, médico y estanciero de Santa Fe. Es maragato, el presbítero don José María Criado, que ha desempeñado importantes cargos en la diócesis de Paraná; don Tomé Rodríguez, establecido en Mal Abrigo desde el año 1880 con ramos generales y de se ha labrado una posición desahogada; es maragato don Leonardo de la Fuente, con negocios ganaderos en Esperanza; es maragato don Vicente Flores, entusiasta colonizador de Paso Cimay, en Río Negro; es maragato, don Manuel Alonso y su hermano don Daniel Alonso, de Chos Malal en el Neuquén; son maragatos don Francisco Rubio, con relojería y armería en Curuzú Cuatía, de la provincia de Corrientes; es maragato, don Fernando Delafuente antiguo estanciero de Romangó, una de las regiones más adelantadas en la industria lechera, es también maragato.

Hay otros muchos maragatos establecidos en el interior de la República con toda clase de negocios, cuya nómina nos es imposible dar a conocer por la gran distancia y la falta material de tiempo para conseguir los datos.

Y en esta ciudad, que en medio siglo ha verificado el milagro de las grandes transformaciones, qué calle nombraremos, qué rama del comercio mencionaremos en la que no se halle establecido y no descuelle un hijo de la española maragatería? Maragato es, y uno de los que honran dignamente su región natal, don Santiago Criado Alonso, distinguido leonés, establecido con laboratorios químico-farmacéuticos en la calle Cevallos; maragatos, don Marcelino Fernández y don Marcelino Criado establecidos con casa mayorista en la calle Alsina; protectores de muchísimos conterráneos; maragatos, don Francisco y don Felipe Seco, con establecimiento de Objetos de Arte, en la calle Carlos Pellegrini; maragato es don Leandro Romano, cuya pluma ha estado siempre a disposición de los intereses regionales; maragato es don Tomás Manrique, con emporio gastronómico en la calle Paraguay y Uruguay; maragato es don Angel Rubio y don Román Cordero, con chocolatería en la calle Santa Fe; maragato, don Ignacio Pérez con depósitos de quesos en las calles Rioja y Montevideo; maragato, don Antonio Botas (monumento

viviente de la tradición maragata bonaerense), con camisería para caballeros en la calle Santa Fe; maragato don Roberto Cornejo, de la firma Escudero y Cornejo, con bazar y juguetería en la misma calle; finalmente, son maragatos don Emilio Rodríguez, don Francisco Rodríguez, don Antonio Rodríguez y don Aurelio Rodríguez, establecidos con grandes almacenes de confecciones, sombreros, camisería y calzados, denominados «Los maragatos», sugeridores y promotores del tema que encabeza estas líneas.

Don Natalio Manrique, Don Jesús Prieto, don Jesús Hidalgo, don Benjamín Franco, don Gabino Criado, don Pedro Fernández, don Francisco A. Alvarez, don Gonzalo Alegre, don Manuel Pérez, don Gabriel Prieto, don José Vidales, don Francisco Ríos, don Ignacio Pérez, don Pedro Fernández, don Melchor Pérez, don Andrés A. Martínez, don Domingo Franco, don Valentín Cabo, don Ricardo Rodríguez, don Manuel Alonso Martínez, don Victoriano Jarrín, don Antonio Prado, don José M. Quintana, don Juan García, don Antonio de Cabo, don Hipólito García, don Domingo Palacio, don Ceferino Ares, don Aniceto Abajo, don Felipe Soco y otros mil y mil comerciantes e industriales de Buenos Aires maragatos, maragatos y maragatos.

Una colonia tan numerosa y selecta faltaría a un deber de simpatía y respeto hacia la nación «nueva y gloriosa» sino tuviera una institución de cultura, recreo y mutualismo que le permitiera coadyuvar a las iniciativas de las grandes instituciones nacionales y extranjeras.

Los maragatos, lejos de encerrar sus gestos entre las cuatro fronteras de un Ayuntamiento o una provincia, extienden su acción a todo un reino y aún a toda una Península y así existe hoy en Buenos Aires el Centro Región Leonesa, institución que, siguiendo al paso que lleva desde el año 1916, en que se fundó, está llamada a ser una de las primeras en la América del Sur.

Autorizamos a tal augurio, la confianza en el carácter férreo y tesonero del maragato, puesto de manifiesto en rasgos como el que vamos a narrar. Un señor maragato, tratante en ganados en la República Argentina, vendió una partida de lanares a otro comerciante de un pueblo de la República de Chile. Enviado por ferrocarril el ganado, custodiado por el maragato, a su destinatario, éste no quiso recibirlo por causas que nos son desconocidas. En ese mismo tiempo el tráfico de la cordillera se interrumpió, pues los ferrocarriles transandinos, debido a las grandes nevadas, no solamente no transportaban mercancía, pero ni aún pasajeros, porque no corrían. En Chile el precio del ganado había sufrido una baja enorme; nuestro hombre, ante la alternativa de rebajar el precio y verse expuesto a perder su capital, (creemos nosotros habrá visto en su imaginación el paso del Teleno por los antiguos maragatos de la «carriería» azotados por el terrible cierzo del Africa Septentrional) y en un arranque quijotesco, sin más escudero que su paciencia y su arrojo, se propuso atravesar los Andes a pie con su amada hacienda y transportarla de nuevo a la Argentina donde aún conservábanse los precios en alza; y comenzó el ascenso arreando su ganado... Parécenos ver al maragato sobre la cima de los Andes lanzar un reto de desafío al coloso de los transportes; saludar a los cóndores cara a cara;

emular a Locatelli y a Bolland; santiguarse ante el Cristo de los Andes o rezar un «pater noster» sobre la tumba helada de Newbery... La travesía de los Andes se completó; tal fué la hazaña de un maragato.

Antes de terminar, queremos mandar un saludo a las maragatas, viudas, casadas y solteras de allá, que han dado tan guapos mozos, tan bravos hermanos, y tan fieles novios, a quienes estarán deseando comer a besos tras larga ausencia. Esperad, madres queridas, hermanas amadísimas, novias fieles; dejadnos terminar nuestra modesta obra en América; que pronto, muy pronto uniremos nuestros labios en largo beso y nuestros cuerpos en apretado abrazo, allá, donde el León de Castilla nos vió nacer, o acá, donde el pabellón Argentino cobija con cariño a los hombres de buena voluntad.

Manuel Quintín.

### «LOS MARAGATOS EN AMERICA»

LEMA:

Es la Maragata gente,  
noble, leal y valiente.

ACCESIT: \$ 50 %

(Premio LOS MARAGATOS)

Habitan los maragatos en el territorio comprendido entre Astorga y El Teleno (de Este a Oeste), Cambarros y Santiago Millas (de Norte a Sur), pertenecientes al distrito de Astorga, provincia de León, en una extensión superficial de 300 kilómetros cuadrados, aproximadamente, formando la Región Maragata los pueblos siguientes: En el Ayuntamiento de Castriello de los Polvazares, el del mismo nombre, y los de Murias de Rechibaldo, Santa Catalina y Valdeviejas. En el de Brazuelo, los de Bonillos, Brazuelo, Combarros, Pradorrey, Quintanilla, Requejo de Pradorrey, Rodrigatos y Vellido. En el de Rabanal del Camino, los pueblos de Andiñuela, Argañoso, Foncebadón, Labor del Rey, La Maluenga, Prado de la Sierra, Rabanal del Camino, Rabanal Viejo y Vitorcos. Al de Luyego, los de Luyego, Priaranza de la Valduerna, Tabuyo del Monte, Villalibre de Somoza y Quintanilla de Somoza, que tuvo muchos años este Ayuntamiento en su sede. El de Lucillo, con los pueblos de Boisán, Busnadiago Chana, Filie, Lucillo, Molina Ferrera, Piedrasalbas, Pobladura de la Sierra. El de Santiago Millas, con los de Morales del Arcediano, Oteruelo, Piedralba, Santiago Millas y Valdespino. Los de Lagunas de Somoza, Val de San Lorenzo, en el Ayuntamiento de Val de San Lorenzo.

Es considerada como su capital (capital de los Maragatos), Astorga, la ciudad que los romanos edificaron y denominaron Astúrica Augusta, en honor del emperador César Augusto, que gobernaba en Roma, que ostenta en el balcón principal de su Casa-Ayuntamiento una maragata y un maragato tocados con los clásicos trajes de la región y en una de las torres de su Catedral la estatua de Pedro Mato, que fué, según tenemos entendido, un incansable y trabajador maragato, que legó, a su muerte, su fortuna en partes iguales, a la Catedral de Astorga y al Ayuntamiento de Zamora, que le dedicó también una estatua, que se alza a la entrada de la ciudad, sobre el puente.

Respecto a su posible procedencia, copiamos a continuación varias opiniones, que tratan de explicarla.

Fray Martín Sarmiento supone que los Maragatos son los descendientes de aquellos «Mauritanos» o «Cartagineses» que inmigraron en España antes de la dominación romana, los que, perseguidos más tarde por éstos, se refugiaron en las montañas donde edificaron los pueblos que hoy habitan.

Llamábanse entonces «Maurellos» o «Mourellos», y son éstos los que el Concilio de Lugo asigna al Obispado de Astorga con el nombre de Maurellos superiores y Maurellos inferiores.

Monsieur Dozy, sabio francés, afirma que los maragatos provienen de un grupo de Berberiscos que se quedaron entre Astorga y León, en los tiempos de los Reyes Católicos, cuando sus congéneres, huyendo de la tiranía de los árabes volvieron a África.

Cree el sabio arabista, que estos rezagados son los que, aceptando luego el catolicismo, formaron el pueblo Maragato, conservando sus trajes, usos y costumbres.

Este sabio, que ha debido realizar sus estudios lejos de la región que nos ocupa, ha confundido la situación geográfica de esta y la coloca entre Astorga y León, que no es, precisamente, la situación que ocupa.

El señor Morayta dice en su historia de España, en la parte que corresponde a esta región: «En la conquista de la Península por los árabes, tocóles a los Berberiscos ocupar el Noroeste, los que, al ser vencidos los árabes, y al desbandarse tuvieron que someterse, los que volvieron a sus casas, al monarca cristiano y reclusos en las montañas de Astorga y León fueron los primeros Mudéjares que, ganados más tarde por la religión católica, constituyeron el pueblo maragato mereciendo de los reyes de León consideraciones especiales.

El ilustrado catedrático del Instituto de León, don Federico Aragón, en su estudio antropológico de aquel pueblo, tras un concienzudo examen de treinta tipos de maragatos de ambos sexos, con objeto de averiguar la posible procedencia, abunda en consideraciones tendientes a demostrar que descienden de los Berberiscos que pueblan las cabillas del Norte de África, desde Egipto hasta el Atlántico, y que la actual población maragata es el resto de una emigración verificada en tiempos remotos, sino es que durante la invasión árabe, alguna tribu berberisca fué cautiva y obligada a vivir en ese país casi estéril.

Don Matías Rodríguez, ilustre historiador de Astorga, agrega a las muchas opiniones que suponen Berberisca, la procedencia de la raza maragata, la suya autorizada y documentada, que la afirma más.

Dice el sabio historiador:

«Como a unos sesenta kilómetros al Suroeste de Sicut, en la región del Nilo, hay una provincia que se llama Maragat, siendo su capital la villa de igual nombre.

Partiendo del hecho indubitable, y más que indubitable, cierto, de que de diferentes puntos de África fueron a España multitud de gentes en diferentes épocas, bien como emigrantes o formando parte de los ejércitos invasores, ¿no pudo haber ocurrido que de Maragat, fueran gentes que llegaran a aquel país, y de grado o por fuerza se tuvieran que quedar en él?

Leandro Fernández Romano

# LIQUIDACION

Sin precedentes de todos los artículos de Verano, a precios que representan las más grandes oportunidades para efectuar importantes economías.

**Nómina : : :**

**: : de precios**

## SECCION MEDIDAS

Trajes a medida en casimires de la más alta calidad, gustos modernos y elegantes, de \$ 180, 170, 150, 140, 130 y 120, rebajados a

**\$ 95.-**

## SECCION CONFECCIONES

Trajes de saco de pura lana confección sólida, corte de gran moda, de \$ 95, 80, 70, 60 y 50, rebajados a

**\$ 35.-**

# C. GARCIA

SARMIENTO 699 esquina MAIPU

B. MITRE 801 esq. ESMERALDA

BUENOS AIRES

Nota.—A los socios del «Centro Región Leonesa», se le hará un 10 % de descuento



# LA ZINCOGRAFICA

HELVECIO FRANZONI

U. T. 4208 Libertad

Coop. T. 2411 Central

*fotografados  
dibujos  
ilustraciones ar-  
tísticas y comerciales*

*Rivadavia 1615  
Plaza del Congreso  
BUENOS AIRES*



## Adolfo Frisiani

ESCRIBANO

U. Telef. 501, Rivadavia

TALCAHUANO 68

## Tomás Manriquez

ALMACEN "EL MOLINO"

CASA ESPECIAL EN

FIAMBRES, CONSERVAS, VINOS Y

ACEITES EXTRANJEROS

LA CASA GARANTE LA LEGITIMIDAD  
DE SUS ARTICULOS

PARAGUAY 1402

U. T. 3722, Juncal BUENOS AIRES

## PERITO MERCANTIL ESPAÑOL

Lleva libros de casas mi-  
noristas; arregla contabili-  
dades atrasadas o mal lle-  
vadas; practica compulsas,  
balances y cualquier traba-  
jo relativo a la contabilidad.

B. Bachiller Gómez

SANTIAGO del ESTERO 166

U. T. 3763, Rivadavia

# Camisería de A. BOTAS.

SANTA FE 1987 y LIBERTAD 1214

U. Telef. 6647, Juncal

U. Telef. 3645, Juncal



Este maragato toca el tamboril y la flauta, igual corta un calzoncillo como toca la gaita, corta una camisa de varias maneras, también toca las castañuelas, tira una zapateta en el baile maragato los pies para arriba y la cabeza para abajo; a todos los compatriotas que les hablo de esta manera, pasen por mi casa y me verán en la vidriera vestido de Maragato en plena primavera tocando el tamboril al estilo de nuestra tierra.

A los socios de este centro mi casa ofrezco entera, el que quiera comprar barato a Botas de Maragato con flauta y tamboril los espera.

Camisas de medida a \$ 6.50 cada una.

Botas por todas las partes

## TRABAJOS GARANTIDOS

Todo ojalado a mano, que es el mejor ojal y más fuerte

**NO OLVIDEN ESTA CASA**

**“EL MARAGATO”**

VENTA DE PRODUCTOS  
LACTARIOS

**Isaac Rodríguez**

CATAMARCA 1784

BUENOS AIRES

**LUIS HERNANDEZ**  
**de la Casa Feit y Olivari**

Unión Telef. 2324, Libertad

Almnaques y toda clase de reclames  
en general. Antes de hacer pedidos de  
esta indole, pedir precios y muestras a

**Bartolomé Mitre N.º 1585**

**TINTORERIA "LONDRES"**

CASA ESPECIAL DE LIMPIEZA  
COMPOSTURAS Y TEÑIDO EN GENERAL

DE

**Manuel Martinez**

Se limpia y se tiñe toda clase de  
Trajes, Vestidos, Tules, Cortinas, Som-  
breros, Puntillas, etc., así como también  
cualquier clase de géneros en pieza.

Servicio especial de limpieza y lutos  
en 24 horas.

.....

Casa Central y Administración

**INDEPENDENCIA 3799**

Fábrica a Vapor:

**CASTRO BARROS 794-96**

Sucursal: San Juan 3335

**Buenos Aires**

**VINOS TIRASSO**

Son los mejores de  
Producción Nacional

**JUGO DE UVAS TIRASSO**

(SIN ALCOHOL)

Con agua o soda el Refresco  
más sano y delicioso

**LOS MEJORES ACEITES**

EXTRANJEROS O NACIONALES

**RONDEAU 1602**

**CEVALLOS 2007**

DE

**Amago y Carbajales**

Cop. Telef. 922, Sud

**BUENOS AIRES**



== EL MEJOR

DEPURATIVO

DE LA

SANGRE



**ZARZAPARRILLA**

**"FULNESS"**



PREPARADO

EN EL

LABORATORIO

QUIMICO DE LA

DROGUERIA Y FARMACIA

**"Hispano Americana"**

GEVALLOS esq. PROGRESO

BUENOS AIRES

# CASA PALMA

Carlos Pellegrini 78

Este modelo en cabritilla negra, cabritilla charolada y bronceada **\$14.<sup>90</sup>**



Acabamos de recibir 50 magnificos modelos de calzados para señoras, de calidad finisima con pasacintas (moda actual),  
— — que vendemos también al precio único de — —

**\$ 14.<sup>90</sup>**